INES

Vol 28, Edition 56 May 2, 2013 Weekly Publication

\$2.00

www.sbeinc.com



Voice of Small, Emerging Diversity Owned Businesses Since 1984

The Small Business Exchange introduces new programs in 2013



KCAA 1050 AM www.kcaaradio.com Inland Empire / Los Angeles Monday 5 pm PST / 7 pm CST

Terrie Guerin • Marcia Henry Visit our Facebook & Twitter page

https://twitter.com/SBEinc1984

https://www.facebook.com/sbeinc



from qualified DVBE subcontractors and material suppliers for all services pertaining to this project: Independence High School Building G & N Modernization • Bid #B-14-12-13 Location: 1776 Educational Park Drive, San Jose, CA 95133 Bid Date: May 15, 2013 @ 1:00 pm

See Page 3 for the FULL Ad



DRAGADOS / SCHIAVONE / SOUTHLAND, a Joint Venture

Request for Notice of Interest fro certified DBE Subcontractors, Material and/or Suppliers, and professional servi for: Regional Connector Transit Corridor OWNER: Los Angeles County MTA Bid Date: June 25, 2013



Telephone: (657) 229-7809 - See Page 4 for the FULL Ad

President Obama Will Long be Remembered as the Father of US High Speed Rail

on Monday called President Obama's dedication to high-speed rail the "crowning glory" of his transportation legacy.

"I think the crowning glory for the president -- and he is going to have many legacies but his transportation legacy -- will be high-speed rail in America, bringing passenger rail all over America," LaHood said, speaking at a news conference in which Obama announced the nomination for Charlotte, N.C. Mayor Anthony Foxx to be the next transportation secretary.

"Let me tell you what I mean by that. I visited 18 countries in the past 4 1/2 years. The common thread throughout every country is a national vision, national leadership, national commitment. And that's what the president provided over the last 4 1/2 years," LaHood "What he said to America is we know you continued. want a different kind of transportation. And Lincoln started the rail system in America. Obama has started high speed rail in America. What a great legacy."

LaHood, a former Republican congressman from Illionois who served from 1995 - 2009, announced

that he would be leaving the administration earlier this year. On Monday, he called being transportation secretary "the best job I have ever had" and told the president "if you are not the best person I have ever worked for you are right at the top of the list."

Source: 2013 TPM Media LLC.

About Ray LaHood

Ray LaHood became the 16th Secretary of Transportation on January 23, 2009.

In nominating him, President-elect Obama said, "Few understand our infrastructure challenge better than the outstanding public servant that I'm asking to lead the Department of Transportation."

Secretary LaHood's primary goals in implementing President Obama's priorities for transportation include safety across all modes, restoring economic health and creating jobs, sustainability - shaping the economy of the coming decades by building new transportation infrastructure, and assuring that transportation policies focus on people who use the transportation system and their communities.



Continued on page 10 President Barack Obama

President Obama nominates Mayor Anthony Foxx as 17th Secretary of Transportation



Mayor Anthony Foxx, Secretary of Transportation

This afternoon, it was my great pleasure to stand with President Obama as he nominated Charlotte, NC, Mayor Anthony Foxx to be the next U.S. Secretary of Transportation.

When the President said today that I had enjoyed this job, he was absolutely right. This has indeed been the best job I've ever had, and I don't leave it lightly. Mayor Foxx will soon learn what I have had the good fortune to learn, that DOT boasts some of the smartest, brightest people in transportation and in public service.

He will also learn that the President is a terrific man to work for, a man with a vision and a man who gives his nominees the license to achieve. There really is no way to thank my very good friend, President Obama, for having given me this tremendous opportunity.

If you've been following this blog over the past four years, the President's nomination of Mayor Foxx should come as absolutely no surprise. Whether I was blogging about highways, aviation, rail, or transit, I've had no shortage of reasons to say something good about what's happening transportation-wise

From runway improvements at the Charlotte Douglas International Airport and the expanded LYNX light rail system to freight and passenger rail upgrades and redesigned intersections on Interstate 85, the City of Charlotte

Continued on page 2

This is a Complimentary Copy. Paid subscribers receive first class mail.

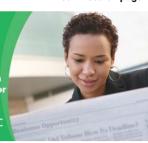
PUBLISHED BY SMALL BUSINESS EXCHANGE, INC. 703 Market St., Ste 1000, San Francisco, CA 94103

PRSRT STD U.S. Postage PAID San Fran CA 941 Permit No. 820

RESOLUTION 242-12

On June 28, 2012 San Francisco Board of Supervisors designated the Small Business Exchange newspaper as a minority outreach newspaper for the following communities for

AFRICAN AMERICAN
 CHINESE
 HISPANIC



2 SMALL BUSINESS EXCHANGE MAY 2, 2013 - MAY 8, 2013

8 Things you Can Do to Be Taken Seriously as a Young Entrepreneur

By Caron Beesley, Community Moderator

Are you a teenager or in your early 20s? Do you have a great business idea? Perhaps you're already making headway towards starting your own business.

But how do you get others to believe in you and your business idea?

Here are eight surefire ways that you can be taken seriously as a young entrepreneur:

1. Have a Plan

Having a plan means knowing where you want to be and what steps you are going to take to get there. If you can't communicate this to investors, vendors, distributors, employees, and so on, you will never be taken seriously.

Case in point – SBA Young Entrepreneur of the Year in 2011 – Mollie Breault-Binaghi. Now in her mid-20s, Mollie owns two successful graphic design and printing businesses in Vermont. With input from her boyfriend and her family, she spent considerable time working out the details of a business plan. "When you're going to be investing not only money but your time, you need to invest an equal amount of energy laying it out on paper before you jump in," Mollie said. (Read more about Mollie's story here).

Not sure where to start with your business plan? Check out SBA's online **Build your Business Plan** tool—a step-by-step guide to help you get started. Save your plan as a PDF file and update it at any time.

2. Be Serious About Your Passion

While Mollie's advice for other young entrepreneurs is simple: "Plan!" she also added: "And you have to be passionate about it. Otherwise it's not worth doing. Owning your own business is not easy and it's not going to make you rich quick. You're going to be in it for the long haul, so it's got to be something you love."

It's inevitable that you are going to come across people who are going to try and talk you out of your idea—put your ear muffs on and stand your ground. Be proud of your idea, innovation, or business and be ready to showcase what you've done to get this far and what your plans are for the next step.

A few sure fire ways to demonstrate your commitment include:

Work at it – Be prepared to put the hours and weekends into your business.

Educate yourself and take educated risks!

Take advantage of free or low-cost business start-up workshops from your local business incubator, Small Business Development Center, Women's Business Centers and more. Check out free online courses such as those offered by SBA in the Learning Center on this site. Learn about your industry but also what it takes to be a successful business leader/marketer/planner, and so on

Stick at it through adversity - Nothing says commitment better than sticking with something even when you feel like throwing in the towel.

Identify what went wrong and learn from

3. Find a Mentor

it.

Many young entrepreneurs struggle to succeed because they don't have a mentor. Whether it's a former boss, someone in your business network, or family friend, find a mentor who has experience in your field and has walked in your shoes before. Not only can a mentor

provide valuable advice, they can also give you access to contacts, resources, and events that you might not otherwise have access to. If you can't pinpoint a mentor, check out SCORE – a network of over 13,000 volunteer business mentors who have helped over 10,000 Americans start and grow their businesses.

4. Surround Yourself With the Right People

Just as it's important to have a mentor, it's also important to work on being around the right people – as much as you can. Surround yourself with the kind of people who are living the life you want to live or exemplify – they will challenge you and probably tell you things you don't want to hear, but they'll also tell you the things you have to hear. Look to entrepreneurial groups, experts in your industry, college professors – those who are respected in your industry or community.

5. Put Yourself in Environments That Will Allow You to Grow

Just as surrounding yourself with the right people will challenge your way of thinking, push yourself to seek out new possibilities beyond your comfort zone. As a series of young entrepreneurs explain this "Advice for Young Entrepreneurs" video from PHP Associates: "Putting yourself in an environment that causes you to be against the wall and maybe is a little uncomfortable, but being around it enough times you start to own it and you start to get a little bit more belief, in increments, in yourself and all that adds up to where you're comfortable in your own shoes..."

6. Don't Be Flash with Cash!

One of the surest ways to show you are serious about your business idea is to demonstrate that you can manage your cash and keep

Continued on page 5

Mayor Anthony Foxx as 17th Secretary of Transportation

■ Continued from page 1

has been on the forefront of American transportation development. Since 2009, the City has made its largest-ever investments in transportation, including a new streetcar system.

Much of that is due to Mayor Foxx's understanding that transportation is a backbone of how we live and a key driver of our economy. As mayor of one of the nation's fastest growing cities, Anthony Foxx has been on the front lines delivering transportation services to the public, boosting economic growth, and creating jobs.

In the past four years, this DOT has notched a terrific record of achievement, and while we await Mayor Foxx's confirmation by the Senate, I will have plenty to say about the great team of professionals in the Department and the key accomplishments during the Administration's first four years that we can point to proudly.

But for right now, let me just be clear in saying that with Mayor Foxx at the helm, the American people can expect DOT's progress to continue unabated during the President's second term.

Mayor Anthony Foxx is the right man for the job.

Source: U.S. DOT

Remarks by the President

THE PRESIDENT: Thank you. (Applause.) Thanks. Thank you. Everybody, please have a seat.

AUDIENCE: Good afternoon.

THE PRESIDENT: Ray LaHood has said that being the Secretary of Transportation is the best job he ever had in public service. And that's fitting because Ray may be the best Secretary of Transportation that the nation's ever had.

From the day that he was sworn in, Ray has fought tirelessly to rebuild America's infrastructure -- creating good jobs that strengthen our economy and allow us to better compete in the global economy. Over

the past four years, thanks to Ray's leadership, we've built or improved more than 350,000 miles of road -- enough to circle the world more than 14 times. We've upgraded more than 6,000 miles of rail -- enough to go coast to coast and back. We've repaired or replaced more than 20,000 bridges, and helped put tens of thousands of construction workers back on the job. And that's all due in no small part to Ray LaHood's leadership.

So every American can thank Ray for his dedication to make our transportation system not just stronger, but also safer. When it comes to his focused attention on the dangers of distracted driving, for example, it's saving lives.

And on a personal note, Ray LaHood has been a good friend of mine for many years. Before he served in my Cabinet, we served together in Congress. He's a Republican; I'm a Democrat. These days, that sometimes keeps folks apart, but what always brought Ray and I together was a shared belief that those of us who serve in public service owe their allegiance not to party but to the people who elected them to represent them.

And it helps that we're from the same state -- Ray is from Peoria; I'm from Chicago. But we both love the state of Illinois, and we both get out there on the golf course -- and we're not that good -- (laughter) -- but we don't take ourselves too seriously. He is a good man, and has been an outstanding public servant and a model for the kind of bipartisan approach to governance that I think we need so badly in this town.

So, Ray, on a personal level, I could not be more grateful to you for your service and for your friendship. (Applause.)

Now, unfortunately for us but fortunately for them, Ray is now looking forward to spending more time with his wife Kathy and their family—especially a whole gaggle of grandchildren. And so, today, I'm proud to announce my intent to nominate another impressive leader to carry on his great work at the Department of Transportation: the Mayor of Charlotte, my friend from North Carolina, Mr. Anthony Foxx. (Applause.)

Continued on page 11

Editorial Staff

Editor in Chief:
Gerald W. Johnson [gwj@sbeinc.com]

Managing Editors: Valerie Voorhies [vvv@sbeinc.com] Fungai Muzunze [fmuzunze@sbeinc.com]

General Manager: Kevin Grant [kgrant@sbeinc.com]

Marketing & Sales Staff

Sales Director:
Willie Lewis-Sims [wsims@sbeinc.com]

Production Staff

Production Manager: Nabil Vo [nvo@sbeinc.com]

Graphics Design:
Tyler Chen [tchen1129@gmail.com]

Webmaster:
Dana Honn [dhonn@telarts.com]

Writer:

Cheryl Hentz [cheryl.hentz@gmail.com]

Staff:

Shirley Cherry [scherry@sbeinc.com]
Amy Diorio [adiorio@sbeinc.com]

703 Market Street, Suite 1000 San Francisco, CA 94103

Email: sbe@sbeinc.com Website: www.sbeinc.com Telephone: (415) 778-6250, (800) 800-8534 Fax: (415) 778-6255

Office Hours: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

EDITORIAL POLICY-The Small Business Exchange is published weekly. Publication is extended by one day for weeks in which holiday occurs on a Monday.

Copyright © 2013 Small Business Exchange, Inc.

The Small Business Exchange is adjudicated as a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, State of California, under the date January 29, 1988. Organized 1984.

NOTICE: SBE is not liable to any subscriber or any other user for any damages or any other costs incurred in connection with the utilization of, or any other reliance upon, any information contained in its newspapers. The information contained herein may be subject to typographical error in the transcribing and/or printing of its contents. Information contained in this publication is intended only as notification to its subscribers of available bidding and contracting opportunities. The SBE reserves all rights in connection with this publication and prohibits the duplication of the contents herein without the expressed written consent of the SBE. Subscription fees are nonrefundable.

Visit www.sbeinc.com

AWARDS

• CITY OF LOS ANGELES Black Business Association, • NAMCSC
• MINORITY

Outstanding Entrepreneur ADVOCATE
Mayor's Advisory Board,
Outstanding Achievement as a Vendor/Supplier

• COUNTY OF LOS ANGELES •SANFRANCISCOBAYAREA Black Business Association, Outstanding Entrepreneur BACCOA Champion of Diversity

MEMBERSHIPS











SBE is a certified DBE - CA UCP Firm #5988

SMALL BUSINESS EXCHANGE 3 MAY 2, 2013 - MAY 8, 2013

NORTHERN CALIFORNIA SUB-BID REQUEST ADS

REQUESTING BIDS FROM QUALIFIED DBE SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS FOR THE FOLLOWING PROJECT:

> Winters Road Bridge Replacement · Federal Aid No. BRL0-5923(067) **County of Solano** Bid Date: May 09, 2013 at 2:00 pm

This is a highway project with the typical items of work associated, but not limited to: Aggregate, Rip Rap Material, Bridge Deck Overlay, CIDH Pile, Clear and Grubbing, Concrete Barrier, Concrete Crack Sealing, Construction Area Signs, Consult - Enviro Compliance, Core and Saw, Demo Bridge, Demo Minor, Earthwork and Base, Imported Borrow, Electrical H'Way, Fence & MBGR, Minor Flat Concrete, Joint Seals, K-Rail, Landscape, Erosion Control, Metal Bridge Rail, Minor Concrete Structure, Pavement Grinding, Paving PCC, Plane A C, Paving ASPH Concrete, A C Dike and Misc, Pile Drive, Pipe - Coor Steel, Precast Concrete Pipe, Prestress Concrete, Ready Mix Concrete, Rebar, Rock Slope Protect, Sign Structures, Signs Roadside, Stripe and Mark, Structure Excavate Bridge, Structure Excavate Site, Traffic

C.C. Myers, Inc. is willing to break down items of work into economically feasible units to encourage DBE participation. If you are interested in any of this work, please provide us with a scope letter or contact us immediately. Plans and Specifications can be downloaded from the County of Solano website by following this link: http://www.co.solano.ca.us/depts/rm/public_works/engineering_surveying_division/ projects/request_for_bids.asp or by contacting Kimberlee Marlan by email at kmarlan@ccmyersinc.com or by phone @ 916-635-9370.

Conditions or exceptions in Subcontractor's quote are expressly rejected unless expressly accepted in writing. Subcontractor and Supplier quotes are required 24 hours prior to the bid date to enable thorough evaluation.



C.C. Myers, Inc.

3286 Fitzgerald Rd. • Rancho Cordova, CA 95742 • 916-635-9370 • Fax 916-635-1527

Each Subcontractor shall be prepared to submit faithful performance and payment bonds equal to 100% of their quotation. The Contractor will pay standard industry rates for these bonds.

Contact C. C. Myers, Inc. for assistance with bonds, insurance, lines of credit, equipment, supplies or project plans and specifications. C.C. Myers, Inc., is a Union Contractor.

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER.



Santa Clara Valley **Transportation Authority** Design-Build Contract DB1102F Silicon Valley Berryessa Extension Project C700

Procurement opportunities through Skanska-Shimmick-Herzog will be diverse and ongoing.

Please visit: www.sshjv-c700.com

frequently to see procurement opportunities and project contacts in the Bid Packages folder. Plans, specs, drawings, etc. can be found on the procurement web site.

EEO

RGW Construction Inc. is seeking all qualified Minority Business Enterprises (MBE's) and Women's Business Enterprises (WBE's) for the following project:

> Taxiway W Extension (D to G) - 7093 City of San Jose Goal: MBE 19.6% WBE 6.9% Engineer Estimate: \$8,000,000 - 150 Calendar Days Bids: May 9th, 2013 @ 3:00 PM

Requesting Sub-quotes for (including but not limited to): Electrical, Construction Area Signs, cold Plane, Clear & Grub, Hydroseeding, Erosion Control, Limetreatment, Joint Seal, Reinforcing Steel, Fencing, Survey & Historical Monuments, Thermoplastic and Painted Traffic Stripe & Marking, Pavement Marking, Signal & Lighting, Message Signs, Lighting & Sign Illumination, Surveyor, SWPPP Planning, Storm Drain and Trucking.

Scope of Work: Construction of new section of Taxiway W between Taxiway Delta & Taxiway Golf - Off-haul of native material to VOR site, infield grading and installation of new section storm drain system, lighting and signage.

RGW is willing to breakout any portion of work to encourage M/WBE participation. Contact us for a

Plans and Specs are available to view and copy at our office or online at BidSync http://www.bidsync.com. RGW contact is Karim Massoud- 925-606-2400. Call for any questions, including bonding, lines of credit, or insurance. Subcontractors should be prepared to submit payment and performance bonds equal to 100% of their quotation. For bonding and other assistance, please call.

RGW Construction, Inc.

Contractors License A/B 591940 550 Greenville Road • Livermore, CA 94550 • Phone: 925-606-2400 • Fax: 925-961-1925

An Equal Opportunity Employer

REQUEST FOR DBE SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS FOR:

Hwy 580 Rubber HMA Overlay, Richmond Caltrans #04-3E4404 BID DATE: May 7, 2013 @ 2:00 PM

We are soliciting quotes for (including but not limited to): Trucking, Construction Area Signs, Traffic Control System, Portable Changeable Message Sign, WPCP, Sweeping, Cold Plane AC, Crack Treatment, Data Core, AC Dike, Tack Coat, Striping & Marking, Loop Detector and Construction Materials

O.C. Jones & Sons, Inc.

1520 Fourth Street • Berkeley, CA 94710 • Phone: 510-526-3424 • FAX: 510-526-0990 Contact: Dan Palmer

An Equal Opportunity Employer

100% Performance & Payment Bonds may be required. Worker's Compensation Waiver of Subrogation required. Please call OCJ for assistance with bonding, insurance, necessary equipment, material and/or supplies. OCJ is willing to breakout any portion of work to encourage DBE Participation. Plans & Specs are available for viewing at our office or through the Caltrans Website at www.dot.ca.gov/hq/esc/oe/weekly_ads/index.php.

D.L. Falk Construction Inc.

Requesting sub-bids from qualified DVBE subcontractors and material suppliers for all services pertaining to this project:

Independence High School Building G & N Modernization Bid #B-14-12-13

Location: 1776 Educational Park Drive, San Jose, CA 95133 Bid Date: May 15, 2013 @ 1:00 pm

D.L Falk Construction, Inc.

3526 Investment Blvd • Hayward, CA 94545 Contact: Joey Gita - joeyg@dlfalk.com Ph: 510-887-6500 Fax: 510-887-6501

Hunter Point Shipyard Opportunity to provide Construction Assistance to Local Contractors

Lennar Urban is requesting qualified interested companies to respond to a public request for proposals to develop and operate the Construction Assistance Program to project area contractors interested in the Hunters Point Shipyard development.

> Proposals due June 3, 2013. For more information go to

http://mission.sfgov.org/OCABidPublication/BidDetail.aspx?K=6675 9

FINE LINE CONSTRUCTION

Is Requesting Sub-Bids from Certified DVBE Subcontractors and Suppliers for:

YICK WO ELEMENTRY SCHOOL MODERNIZATION. PROJECT SFUSD Project #11513 - This is a Non-PLA Located at: 2245 Jones Street, San Francisco, CA 94133 BID DATE: May 14, 2013 @ 2:00 PM Est. Cost: \$3.600.000

Trades Needed (but not limited to): SITE CONSTRUCTION, CONCRETE, METALS, WOOD AND PLASTICS, THERMAL AND MOISTURE PROTECTION, DOORS AND WINDOWS, FIN-ISHES, SPECIALTIES, FURNISHINGS, CONVEYING SYSTEMS, MECHANICAL, ELECTRI-CAL, AND HAZARDOUS MATERIALS.

Bids should be faxed to our fax at (415) 512-7688. Plans can be obtained through ARC-Northern CA bid services; All Northern CA Builders Exchanges; Asian Inc.; EBidboard; Marin Builders Association; McGraw-Hill/Dodge-Daily Pacific Builders; Reed Construction Data; or the Sub-Hub

This is a Prevailing Wage Project and use of the on-line Elation Labor Compliance Program will be utilized.

****Bid Bonds and/or Payment & Performance Bonds may be required. Fine Line Construction is signatory to the Carpenter's and Laborer's Agreements. Successful Subcontractors will be expected to execute a standard Fine Line Construction Subcontract Agreement.

REQUEST FOR DVBE SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS FOR:

Hwy 80 Pave at Willow - Hercules · Caltrans #04-4G3904 BID DATE: May 14, 2013 @ 2:00 PM

We are soliciting quotes for (including but not limited to): Trucking, Construction Area Signs, Traffic Control System, Portable Changeable Message Sign, WPCP, Cold Plane AC, Reconstruct MBGR, Crack Treatment, AC Dike, Tack Coat, Roadside Sign, Detectable Warning Surface, Minor Concrete, Pedestrian Barricades, Striping & Marking, Loop Detector, Electrical and Construction Materials

O.C. Jones & Sons, Inc.

1520 Fourth Street • Berkeley, CA 94710 • Phone: 510-526-3424 • FAX: 510-526-0990 Contact: Jean Sicard

An Equal Opportunity Employer

100% Performance & Payment Bonds may be required. Worker's Compensation Waiver of Subrogation required. Please call OCJ for assistance with bonding, insurance, necessary equipment, material and/or supplies. OCJ is willing to breakout any portion of work to encourage DVBE Participation. Plans & Specs are available for viewing at our office or through the Caltrans Website at www.dot.ca.gov/hq/esc/oe/weekly_ads/index.php.

4 SMALL BUSINESS EXCHANGE MAY 2, 2013 - MAY 8, 2013

NORTHERN CALIFORNIA SUB-BID REQUEST ADS

WEST BAY BUILDERS INC. is requesting bids from DVBE subcontractors/suppliers and truckers for the following project.

Cesar Chavez Elem School Modernization Project – Project No. 11497 San Francisco, CA **Owner: San Francisco Unified School District**

Bid Date: 5/8/13 @ 2:00 PM · Estimate: \$6,500,000 · 3% DVBE Contract Goal

Scope: General modernization and reconstruction including ADA access and Fire/Life Safety upgrades including but not limited to interior and exterior painting at affected areas, site work including regrading, retaining walls and paving, haz mat/asbestos remediation and other misc. interior renovation work.

TRADES NEEDED (but not limited to): Trucking; earthwork/grading, paving, utilities; striping; synthetic play surface; chain link fencing; bike racks; restoration of surfaces; concrete; structural steel; metal fabrications; galvanized steel handrails and railings; ornamental metals; expansion joint cover assemblies; rough and finish carpentry; architectural woodwork; thermal and moisture protection; doors and windows; plaster; gypsum board assemblies; tile; acoustical ceilings; stair accessories; flooring; panels; painting and coatings; tackable wall panels; visual display boards; toilet compartments; wall louvers; signage; toilet accessories; fire extinguishers and cabinets; project screens; food service equipment; listening systems; stainless steel recessed entry grilles; electrical shades; water based fire suppression systems; hydraulic elevator modernization; wheelchair lifts; mechanical; electrical; haz mat abatement.

We are signatory to both the Carpenters Collective Bargaining Agreement and the Laborers Collective Bargaining Agreement. Certification of insurance for General Liability and Workers' Compensation are required. A Waiver of Subrogation will also be required with all Subcontract Agreements. Subcontractors' faithful performance and payment bonds in the amount of the subcontract price will be required, unless contract is under \$200,000. Reasonable market rate bond premium will be reimbursed by West Bay Builders, Inc.

WBB is willing to discuss breaking down bid items into economically feasible units for minority participation. Our estimating department is available for assistance with bonding, lines of credit, insurance, equipment, supplies and/or materials. The Small Business Administration (www.sba.gov), the California Dept. of General Services (www.dgs.gov) and U.S. Dept. of Transportation Office of Small and Disadvantaged Business Utilization (www.osdbuweb.dot.gov) may also be able to offer financial assistance and/or information regarding insurance and bonding. Plans and specs may be viewed in our office at 250 Bel Marin Keys Blvd., Bldg. A, Novato Monday through Friday from 7:30 AM to 4:30 PM or at local bay area builder's exchanges. Plans and specs may be purchased from ARC Northern California - Bid Services, 945 Bryant St., San Francisco, CA 415-537-2235, e-mail address sf@e-arc.com.

WEST BAY BUILDERS, INC. IS AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER
Contact: Cindy Orme (415) 456-8972 • FAX: (415) 459-0665 • EMAIL: cindyo@westbaybuilders.com

WE ARE REQUESTING QUOTATIONS FROM ALL QUALIFIED MBE/DBE/WBE/DVBE SUBCONTRACTORS AND MATERIAL SUPPLIERS FOR THE FOLLOWING PROJECT:

Fire Station No. 36 **Comprehensive Renovation Project** Contract No. 7427A Bid Due: May 15, 2013 @ 2:30 p.m.

Above complete interior Modernization / reconstruction of existing fire station, which includes accessibility, life safety, flooring, bathroom renovation, doors & hardware, MEP, new finishes and enclosure systems cluding windows, roofing and stucco repair and paint. Project is LEED Gold for Commercial interiors. Bids shall be made in accordance with the prevailing wages for the work in San Francisco County. LBE, SBE, WBE, DVBE, LEED Goals.

(The Specifications and Plans will be available in our office 8:30AM - 5PM or at ARC Northern California - Bid Services - 945 Bryant Street, San Francisco, CA 94103.

Contact Priyantha De Pinto: 415-537-2235 Fax: 415-348-0684, email: sf@e-arc.com).

Transworld Construction Inc.

1178 Folsom Street • San Francisco, CA 94103 Phone: (415) 626-5500 • FAX: (415) 863-3578 Contact Person: Paul Hess ext. 112 AN EOUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

WE ARE REQUESTING QUOTATIONS FROM ALL QUALIFIED MBE/DBE/WBE/DVBE SUBCONTRACTORS AND MATERIAL SUPPLIERS FOR THE FOLLOWING PROJECT:

> **SFO Training Center** Contract No. 9110

Bid Due: May 15, 2013 @ 2:00 p.m.

Construct new airport training center, including walls, ceilings, soffits, finishes, fixtures, accessories, equipment, casework, signage, lighting and A/V systems. Also to include demo, partially modifying and restoring an existing adjacent tenant space and common corridor. Construction consists of MEP and Voice/ Data systems as well as fire protection and life safety systems and other items as included in drawings. Bids shall be made in accordance with the prevailing wages for the work in San Francisco County. LBE,

(The Specifications and Plans will be available in our office 8:30AM - 5PM or at ARC Northern California - Bid Services - 945 Bryant Street, San Francisco, CA 94103.

Contact Priyantha De Pinto: 415-537-2235 Fax: 415-348-0684, email: sf@e-arc.com).

Transworld Construction Inc.

1178 Folsom Street • San Francisco, CA 94103 Phone: (415) 626-5500 • FAX: (415) 863-3578 Contact Person: Paul Hess ext. 112 AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

WEST BAY BUILDERS INC. is requesting bids from **DVBE** subcontractors/suppliers and truckers for the following project.

Yick Wo Elementary School Modernization- Project No. 11513 2245 Jones Street, San Francisco, CA Owner: San Francisco Unified School District Bid Date: 5/14/13 @ 2:00 PM · Estimate: \$3,600,000 · 3% DVBE goal

Scope: General modernization of the entire campus including an existing 27,072 SF educational building and reconstruction including disabled access; fire/life-safety and health safety upgrades including but not limited to exterior balcony structure with two stairs, multi-purpose room addition, site work, hazardous material/asbestos remediation and other misc. interior renovation work.

TRADES NEEDED (but not limited to): Trucking; earthwork; utility and pavement demolition; AC pavement; portland cement concrete paving; seal coat surfacing; pavement markings; sewer and storm drainage; chain link fencing; landscaping; concrete; drilled piers; structural steel; steel decking; light gage metal framing system; metal fabrications; seismic control joint covers; rough and finish carpentry; casework; composite wood fence boards; thermal and moisture protection; doors/windows/hardware; non-load bearing metal framing; plastering; gypsum wallboard; tile; acoustical ceilings; resilient and epoxy composition flooring; wall cladding; acoustic wall panels; epoxy chemical resistant wall coating; painting; sanitary wall panels; toilet compartments; wall louvers; signage; toilet accessories; window coverings; alterations to existing hydraulic elevator; mechanical; electrical; hazmat abatement

We are signatory to both the Carpenters Collective Bargaining Agreement and the Laborers Collective Bargaining Agreement. Certification of insurance for General Liability and Workers' Compensation are required. A Waiver of Subrogation will also be required with all Subcontract Agreements. Subcontractors' faithful performance and payment bonds in the amount of the subcontract price will be required, unless contract is under \$200,000. Reasonable market rate bond premium will be reimbursed by West Bay Builders, Inc.

WBB is willing to discuss breaking down bid items into economically feasible units for minority participation. Our estimating department is available for assistance with bonding, lines of credit, insurance, equipment, supplies and/or materials. The Small Business Administration (www.sba.gov), the California Dept. of General Services (www.dgs.gov) and U.S. Dept. of Transportation Office of Small and Disadvantaged Business Utilization (www.osdbuweb.dot.gov) may also be able to offer financial assistance and/or information regarding insurance and bonding. Plans and specs may be viewed in our office at 250 Bel Marin Keys Blvd., Bldg. A, Novato Monday through Friday from 7:30 AM to 4:30 PM or at local bay area builder's exchanges. Plans and specs may be purchased for a NON- REFUNDABLE fee of \$100.00 from ARC San Francisco 415-537-2235.

WEST BAY BUILDERS, INC. IS AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER Contact: Cindy Orme (415) 456-8972 • FAX: (415) 459-0665 • EMAIL: cindyo@westbaybuilders.com

REQUEST FOR DVBE SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS FOR:

Hwy 121 Rubber HMA Overlay, Sonoma Caltrans #04-3E8204 BID DATE: May 8, 2013 @ 2:00 PM

We are soliciting quotes for (including but not limited to): Trucking, Lead Compliance Plan, Construction Area Signs, Traffic Control System, Portable Changeable Message Sign, WPCP, Sweeping, Striping & Marking, Cold Plane AC, Rumble Strip, Data Core, Electrical, Crack Treatment, Tack Coat and Construction Materials

O.C. Jones & Sons, Inc.

1520 Fourth Street • Berkeley, CA 94710 • Phone: 510-526-3424 • FAX: 510-526-0990 Contact: Jean Sicard An Equal Opportunity Employer

100% Performance & Payment Bonds may be required. Worker's Compensation Waiver of Subrogation required. Please call OCJ for assistance with bonding, insurance, necessary equipment, material and/or supplies. OCJ is willing to breakout any portion of work to encourage DVBE Participation. Plans & Specs are available for viewing at our office or through the Caltrans Website at www.dot.ca.gov/hq/esc/oe/weekly_ads/index.php.

> OWNER: East Bay Municipal Utility District PROJECT #: 2066

PROJECT NAME: Pipeline Relocation, Schnitzer Steel BID DATE & TIME: 05/15/13 @ 1:30PM SUBMIT QUOTES BY: 05/15/13 @ 12:00PM

ENGINEER'S ESTIMTE: \$400K - \$600K (150 CD / \$2,500.00 per day LD PARTICIPATION GOALS: 25% MBE / 9% WBE

Ghilotti Construction Company, Inc. is seeking certified MBE / WBE subs/suppliers. Scopes and supplies include WELDED STEEL PIPE, AGGREGATE AND ASPHALT SUPPLIERS, HORIZONTAL BORING AND TRUCKING. GCC is available to discuss breaking out any portion of work to encourage minority participation.

Mr. Steve Hanak (707/585-1221 or steveh@ghilotti.com is the Estimator for this project and is available to provide you with assistance to clarify any questions regarding the scope of work, including interpretation of plans, specifications and requirements, bid preparation and obtaining bonds, lines of credit, insurance and any technical assistance. GCC may also assist in obtaining any necessary equipment, supplies, materials or related services. (Please note: G.C.C. may require Payment & Performance Bonds on all sub-contracts over \$25,000 per Ca. Public Contract Code Sect. 4108. G.C.C. will pay bond premiums up to 11/2% of contract cost. G.C.C. is a UNION CONTRACTOR. Any non-signatory subcontractors will be required to sign an agreement for trades covered under our agreements.)

Plans, specifications and project requirements may be reviewed at our office in Santa Rosa. They may also be obtained through EBMUD @ http://www.ebmud.com/current-construction-bids, local plan rooms, builder's exchanges, Dodge Scan or a GCC closer to your location as well as in trade publications such as Daily Pacific Builder or Daily Construction Services. Ghilotti Construction Company encourages the use of minority and women subcontractors and suppliers and considers such to be an important aspect of the project. We are an equal opportunity employer.

SMALL BUSINESS EXCHANGE 5 MAY 2, 2013 - MAY 8, 2013

SOUTHERN CALIFORNIA SUB-BID REQUEST ADS

DRAGADOS USA



Southland Contracting

Equal Opportunity Employers

DRAGADOS / SCHIAVONE / SOUTHLAND, a Joint Venture

3200 Park Center Drive, Suite 600 | Costa Mesa, CA 92626 TEL: (657) 229-7809 | FAX: (657) 549-6547 Regional@Dragados-USA.com | www.dss-jv.com

INVITATION TO BID

Request for Notice of Interest from certified DBE Subcontractors, Material and/or Suppliers, and professional services for:

Regional Connector Transit Corridor OWNER: Los Angeles County Metropolitan Transportation Authority LOCATION: Los Angeles, CA COUNTY: Los Angeles BID DEADLINE: June 25, 2013

DBE Anticipated Level of Participation (DALP): 20% Quotes for Services & Supplies requested for the following items for bid including, but not limited to:

- Civil Fencing
- Photography
- Plumbing
- Fire Protection
- Landscape/ Irrigation
- Masonry Painting
- Structural • Survey/Construction
- Staking
- Trucking/Hauling
- Waterproofing
 - Bridge Materials
 - CADD Suppor
 - · Ventilation (tunnels)
 - Catering
- Delivery Services
- .lanitorial
 - Printing/Reprographics Site Staff Labor
 - Augmentation
 - Security

Opportunities for quotations will be needed throughout the life of the project. Terms and conditions should be made part of the quotations. 100% performance and payment bonds may be required for the full amount of the subcontract price. DSS JV will assist with obtaining bonding, lines of credit, insurance by encouraging the SBE/DBE to work with state supportive services programs. All responsive subcontractors must possess a current contractor's license, insurance, and worker's compensation coverage complying with DSS JV requirements and will be required to sign the standard DSS JV Subcontract Agreement. A Worker's compensation Waiver of Subrogation will also be required.

The DSS JV will analyze and consider each DBE quote received, including those that are broken down into economically feasible units to facilitate bidding. Quotes must be valid for the same period of time as specified by Owner for contract award. Any conditions or exceptions in Subcontractor's quote are expressly rejected unless accepted in writing. Subcontractor scope (including any conditions or exceptions) is required by June 7, 2013 to allow proper evaluation. Proposals are required by June 12, 2013. Send DBE certification (CUCP) with quote. Non DBE- Subs/Suppliers: Indicate 2nd tier SBE/DBE participation offered on your quotation as it will be evaluated with your price.

DSS JV is committed to ensuring that DBE has the maximum opportunity to successfully perform on this project, and to making good faith efforts to achieve the DBE goal.

Please register on our website www.dss-jv.com and send your scopes and quotes by fax to: (657) 549-6547 or email to regional@dragados-USA.com. DBE firms must be certified by the California Unified Certification Program (CUCP). Please include a copy of your DBE Certification with your scopes and quotes

Young Entrepreneur

■ Continued from page 2

it flowing. Look for ways to keep costs low. Consider working part-time when you launch your company; this will help you build your business with less risk and provide you with a steady cash flow from another source. Once you've established a base, then transition to fulltime business ownership.

You should also utilize technology and the resources around you to keep costs low - think of using garage space to store inventory instead of paying for a warehouse, or use social media to make the most of low-cost marketing.

7. Need Financing? - Do Your Homework

Securing financing as a young entrepreneur can be particularly challenging. Without a credit history or career history, finding some-one who will entrust their money to you isn't going to be easy. But with a solid business plan and commitment to success, investors are out there ready to take you seriously. Here are just some of the options that young entrepreneurs can explore:

- · Borrowing from Friends and Family
- Bootstrapping
- · Peer-to-Peer Lending and Crowdfunding
- · Microloans

Also read What Lenders Look For and Tips for Winning them Over.

8. Look Like a Pro

It goes without saying, or does it? Try to look like you are serious about what you are doing. Whether you are meeting customers, potential partners, mentors or investors - clean up your act. No, you don't need to wear a suit all the time, but dress appropriately. "Remember, you might need to overcome some preconceived ideas about what teenagers are like, so be sure your looks and your language reflect the fact that you're serious about your business," advises Young Enterpreneur's, Adam Toren. "When communicating through email, use spell check and keep slang and abbreviations to minimum. If you're polite, professional and knowledgeable, your potential customers are sure to take you seriously.

More Information

Young entrepreneurs can get more tips and practical guidance about starting a business in SBA's online course: Young Entrepreneurs - An Essential guide to Starting Your Own Business. Also check out SBA's Young Entrepreneurs guide for resources and programs to get you started.

Source: U.S. Small Business Administration



I-805 North Improvement Design Build Project Caltrans Contract No: 11-2T2004

Current and ongoing procurement opportunities for the I-805 North project are available through the project procurement website: www.usa.skanska.com/I805North

Bid Packages available are: Construction Survey, Rebar, Structure Concrete, CIDH, Electrical, and Drainage Pipe

Bid packages will be posted to the site on a continual basis. Plans, Specs and additional information are also available on the site. If you need assistance, please contact Dave Sharpnack at 951-684-5360. UDBE and Non-UDBE subs are encourage to participate.

Skanska is an Equal Opportunity Employer

Looking for Subcontractors, Vendors, and Suppliers?

Advertise your Sub-Bid Requests in the Small Business Exchange.

With a monthly readership of 75,000, SBE reaches a diverse audience, cutting across ethnic and gender lines as well as tradional industry segments.



Call 1-800-800-8534 or visit us at www.sbeinc.com

NORTHERN CALIFORNIA PUBLIC LEGAL NOTICES

Request for Proposal

On-Call Geotechnical Engineering Services

Santa Clara Valley Water District ▲

The Santa Clara Valley Water District (District) located in San Jose, California, is soliciting proposals from qualified firms to provide geotechnical engineering services on an "as-requested" or "as-needed" basis for various District flood protection, maintenance and water utility projects. Qualified firms are invited to respond to this RFP to establish an on-call geotechnical engineering consultant services agreement.

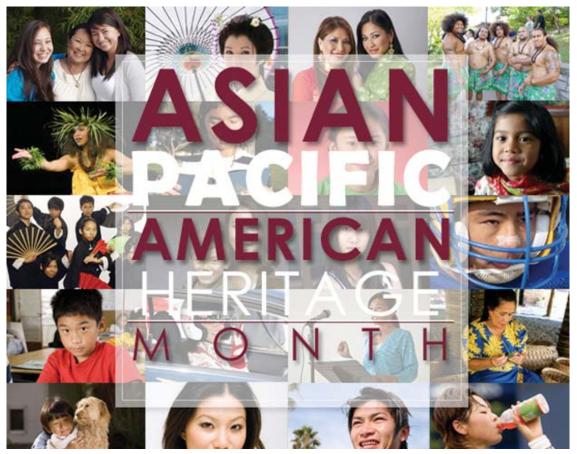
Detailed pertinent information and attachments associated with this RFP are available for review on the District's Contract Administration System (CAS) web portal at http://cas.valleywater.org. All proposals must be submitted electronically to CAS by the date and time specified in the RFP Package Schedule tab.

Please submit your proposals electronically to the District's Contract Administration System (CAS) by the date and time specified in the RFP Schedule. Prior to submitting proposals, all firms must be registered in CAS. This can be achieved by going to the web address noted above and following the instructions to create an account. When in the creation process, select the expertise code "GE11 - Geotechnical Engineering" and add contact information as necessary.

If you have any questions or need technical assistance on how to use the CAS online system, please call the District's Contract Administration Unit Help Desk at (408) 630-2992 or email ContractAdministration@valleywater.org.

General questions regarding this solicitation will be accepted **only** by e-mail to Karl Neuman at kneuman@valleywater.org by the date specified in the RFP Package Schedule tab. Responses to questions or any additional information, interpretations, and supplemental instructions not included in the RFP deemed by the District as necessary and relevant to responding to the RFP will be submitted to all respondents in the form of an addendum uploaded in CAS under the RFP Attachments tab.

6 SMALL BUSINESS EXCHANGE MAY 2, 2013 - MAY 8, 2013



In 1978, a joint congressional resolution established Asian/Pacific American Heritage Week. The first 10 days of May were chosen to coincide with two important milestones in Asian/Pacific American history: the arrival in the United States of the first Japanese immigrants (May 7, 1843) and contributions of Chinese workers to the building of the transcontinental railroad, completed May 10, 1869. In 1992, Congress expanded the observance to a monthlong celebration. Per a 1997 Office of Management and Budget directive, the Asian or Pacific Islander racial category was separated into two categories: one being Asian and the other Native Hawaiian and Other Pacific Islander. Thus, this Facts for Features contains a section for each.

Asians

18.2 million

The estimated number of U.S. residents in 2011 who were Asian, either alone or in combination with one or more additional races.

Source: 2011 Population Estimates Table 3

5.8 million

The Asian alone or in combination population in California in 2011. The state had the largest Asian population, followed by New York (1.7 million). The Asian alone-or-in-combination population represented 57 percent of the total population in Hawaii.

Source: 2011 Population Estimates Table 5

46%

Percentage growth of the Asian alone or in combination population between the 2000 and 2010 censuses, which was more than any other major race group.

Source: U.S. Census Bureau, 2010 Census Redistricting Data (Public Law 94-171) Summary File, Custom Table 3

4 million

Number of Asians of Chinese, except Taiwanese, descent in the U.S. in 2011. The Chinese (except Taiwanese) population was the largest Asian group, followed by Filipinos (3.4 million), Asian Indians (3.2 million), Vietnamese (1.9 million), Koreans (1.7 million) and Japanese (1.3 million). These estimates represent the number of people who reported a specific detailed Asian group alone, as well as people who reported that detailed Asian group in combination with one or more other detailed Asian groups or another race(s).

Source: U.S. Census Bureau, 2011 American Community Survey, Table B02018

Income, Poverty and Health Insurance

\$67,885

Median household income for the Asian alone population in 2011.

Source: U.S. Census Bureau, 2011 American Community Survey, Table 50201

Median household income differed greatly by Asian group. For Asian Indians, for example, the median income in 2011 was \$92,418; for Bangladeshi, it was \$45,185. (These figures represent the Asian alone propulation)

Source: U.S. Census Bureau, 2011 American Community Survey, Table S0201

12.8%

The poverty rate for the Asian alone population in 2011.

Source: U.S. Census Bureau, 2011 American Community Survey, Table S1701

15.4%

Percentage of single-race Asians without health insurance coverage in 2011.

Source: U.S. Census Bureau, 2011 American Community Survey, Table S0201

Education

50%

The percentage of the Asian alone population 25 and older who had a bachelor's degree or higher level of education. This compared with 28.5 percent for all Americans 25 and older.

Source: U.S. Census Bureau, 2011 American Community Survey, Table S0201

85.1%

The percentage of the Asian alone population 25 and older who had at least a high school diploma. This is not statistically different from the percentage for the total population or the percentage of Native Hawaiian or Other Pacific Islander alone, 86 and 85 percent, respectively.

Source: U.S. Census Bureau, 2011 American Community Survey, Table S0201,

20.7%

The percentage of the Asian alone population 25 and older who

had a graduate (e.g., master's) or professional degree. This compared with 10.6 percent for all Americans 25 and older.

Source: U.S. Census Bureau, 2011 American Community Survey, Table S0201

Voting

589,000

The additional number of the Asian alone population who voted in the 2008 presidential election than in the 2004 election. All in all, 48 percent of Asians turned out to vote in 2008 – up 4 percentage points from 2004. A total of 3.4 million Asians voted.

Source: U.S. Census Bureau, Voting and Registration in the Election of November 2008

Businesses

1.5 million

Number of businesses owned by Asians in 2007, an increase of 40.4 percent from 2002.

\$506.0 billion

Total receipts of businesses owned by Asians in 2007, up 54.9 percent from 2002.

44.7%

Percentage of Asian-owned businesses that operated in repair and maintenance, personal and laundry services; professional, scientific and technical services; and retail trade in 2007.

47.2%

Percentage of businesses in Hawaii owned by people of Asian descent. It was 14.9 percent in California and 10.1 percent in New York.

508,969

California had the most Asian-owned firms at 508,969 (32.8 percent of all such firms), followed by New York with 196,825 (12.7 percent) and Texas with 114,297 (7.4 percent).

Serving Our Nation

264,695

The number of the Asian alone population military veterans in 2011. About one in three veterans was 65 and older.

Source: U.S. Census Bureau, 2011 American Community Survey, Table B21001D

Jobs

48.5%

The proportion of civilian employed single-race Asians 16 and older who worked in management, business, science and arts occupations, such as financial managers, engineers, teachers and registered nurses in 2011. Additionally, 17.4 percent worked in service occupations, 21.1 percent in sales and office occupations, 9.6 percent in production, transportation and material moving occupations and 3.3 percent in natural resources, construction and maintenance occupations.

Source: U.S. Census Bureau, 2011 American Community Survey, Table S0201

Internet Use

80%

Percentage of Asians in 2009 living in a household with Internet use -- the highest rate among race and ethnic groups.

Source: U.S. Census Bureau, Reported Internet Usage for Households, by selected Householder Characteristics; Current Population Survey: 2009

Age Distribution

33.5

Median age of the Asian alone or in combination population in 2011. The corresponding figure was 37.3 years for the population as a whole.

Source: U.S. Census Bureau, 2011 American Community Survey, Tables S0201

Visit the newsroom at www.sbeinc.com for the full article

MAY 2, 2013 - MAY 8, 2013 SMALL BUSINESS EXCHANGE 7

SOUTHERN CALIFORNIA



Partnership Preserves Printed Past



Newspaper Archive MOU Signing

San Bernardino County Second District Supervisor Janice Rutherford, Los Angeles News Group Vice President and Executive Editor Michael Anastasi, and Cal State San Bernardino Library Dean Cesar Caballero sign a partnership agreement to preserve and digitally archive The Sun newspaper, which began publishing in 1894.

A partnership between the County of San Bernardino, The Sun newspaper, and Cal State San Bernardino aims to preserve and digitize old newspapers and photographs so the public can view and use the records.

The San Bernardino County Assessor-Recorder-County Clerk helped get the cooperative project started.

A researcher who uses the collection at the San Bernardino County Historical Archives (SBCHA) notified Archivist Genevieve Preston that The Sun was moving its office to downtown San Bernardino and would not have room to store bound editions of the newspapers dating from 1894 to 1999. The mission of the SBCHA is to identify, collect, preserve, maintain, and make available records and historical materials relating to the County of San Bernardino.

Meanwhile, Cesar Caballero—Dean of the John M. Pfau Library at Cal State San Bernardino—had also contacted The Sun about pre-

serving the archive, but the university didn't have enough space to store the massive collection of old newspapers.

The SBCHA, however, did have room. The three began working on a formal memorandum of understanding to store the collection at the SBCHA's office and to begin digitizing the papers so they can be made available to library users for free at both the university library and the Recorder's office.

Once the newspaper archive has been digitized (i.e. converted into a format that can be viewed on a computer), the Assessor-Recorder would like to make the entire archive available to the public online. They can do that with all of the newspapers between 1894 and 1923, but copyright issues, which are still being worked out, prevent publishing the remaining papers on the Web.

Source: The Rutherford Report

Working on the Railroad



All the new rail Metro is laying means more job opportunities in maintenance and operations.

Photo courtesy Metro

With soaring tuition costs and an economy recovering at a glacial pace, it's a tough time to pursue a career. But Los Angeles County Metropolitan Transportation Authority is in the midst of a vast expansion of its rail network and will need skilled hands to take care of such work as maintenance, inspection and communications.

With that approaching reality in mind, Metro's Board of Directors on Thursday approved the Rail Technical Training Program, a new collaboration between the transportation agency and Los Angeles Trade Technical College.

"For young people who aren't interested in a four-year school, this could be an opportunity to get hands-on training and learn something specific to the transportation industry," said Marion Jane Colston, director of strategic and organizational planning for the agency.

Metro will provide technology and onthe-job expertise while the college adds the academic piece. Together, they hope to create a cutting-edge program to train existing employees and give a new generation of workers the skills they'll need to land jobs at Metro or other rail operators.

After the program is approved, staff from both sides will develop a standardized curriculum, which will be presented to the California Community Colleges Chancellor's Office for review. If approved, the college will then be

Continued on page 8

PUBLIC LEGAL NOTICES - More Public Legals Notices on page 8

CALIFORNIA STATE UNIVERSITY (CSU) OFFICE OF THE CHANCELLOR

NOTICE INVITING BIDS Job Order Contract - Bid No. 4041 Project Name: Immediate Response Job Order Contract California State University (CSU), Office of the Chancellor

Project Description: The CSU is seeking qualified contractors for the furnishing of all labor, materials, and equipment to implement and administer a Job Order Contract (JOC) for immediate response mitigation and reconstruction work to be used by campuses within the CSU system.

Bid Date: June 13, 2013 Bid Opening Time: 11:00 a.m. Location: CSU Office of the Chancellor, 401 Golden Shore, Long Beach, CA 90802, 5th Floor, Attn: Ms. Verna Ale Paniani (Contractor License Requirement: B)

Mandatory Pre-bid Conference Dates*:

1) Northern location Date: May 15, 2013 (Wednesday)

Time: 1:00 p.m.
Location: CSU East Bay Campus, 25800 Carlos
Bee Blyd, Hayward, California 94542. FM Building

(Facilities Building)
2) Southern location

Date: May 16, 2013 (Thursday) Time: 1:00 p.m. Location: CSU, Office of the Chancellor, 401 Golden Shore, Long Beach, California 90802 (Room TBD)

Primary Contact: Ms. Verna Ale Paniani,

Contract Manager CSU Office of the Chancellor, Contract Services and Procurement Phone: 562 951-4667 or

Phone: 562 951-4667 or Email: vpaniani@calstate.edu

*Contractor need only attend one pre-bid meeting in either the Northern or Southern location. Contractor must arrive and sign in within 10 minutes of start time or be disqualified from bidding.

Sample bid documents are available at the website below. Interested parties must register with Planet Bids to download bid documents, receive addendums, and update notices. There is no cost to register. CD specifications and plans will be available at the mandatory pre-bid meetings, May 15 & 16, 2013, for \$50.00, made payable to the CSU Trustees. The site for planet bids is: http://vendors.planetbids.com/CSUCO/bid-

searchform.cfm?StateID =52

The Trustees require 3% Disabled Veteran Business Enterprise participation (no good faith effort will be accepted). This requirement applies to the reconstruction component of this bid, and not for immediate response work. Please contact the Trustees' DVBE Program Advocate Mr. Darryl Dearborn, at 562 951-4581 for additional information.

This project is a public works contract and is subject to prevailing wage rate laws (see Contract General Conditions, Article 4.02-c).

5/2, 5/9/13 CNS-2477930#

SMALL BUSINESS EXCHANGE

8 SMALL BUSINESS EXCHANGE MAY 2, 2013 - MAY 8, 2013

NORTHERN CALIFORNIA PUBLIC LEGAL NOTICES

SAN JOSE STATE UNIVERSITY

NOTICE TO CONTRACTORS
MOSS LANDING MARINE LAB (MLML)
AQUACULTURE LAB PROJECT,
PROJECT NUMBER (SJSU-272)
San Jose State University

The Auxiliary (Research Foundation) of the California State University will receive sealed bid proposals in the Office of Facilities Development & Operations, 1st Floor Conference Room, at 404 E. San Fernando Street, San Jose, CA 95112 for furnishing all labor and materials for construction of the MLML Aquaculture Lab Project, (SJSU -257) for the San Jose State University-Moss Landing Marine Lab campus.

Proposals will be received in the above-mentioned room until 2:00 P.M. on May 21, 2013 (Tuesday), in accordance with the contract documents, at which time the proposals will be publicly opened and read.

In general, the scope of the project is to construct a building to house a General lab, Analytical lab, office, and core support area; total building is +/-1,400 square feet. The project includes approximately 1,584 square feet of concrete slab with utilities, which would allow placement of numerous tanks for aquaculture and plumbing/utilities for seawater and power delivery (lights, bubblers, etc.)

License Required: B – General Contractor Architect's Estimate: \$673,525,00

PLANS AND SPECIFICATIONS (Electronic Copy) will be available at the pre-bid walk-through, please RSVP via email to sylvia.sosa@sjsu.edu. The plans can also be downloaded from PlanNet Bids after 5/2/13. Interested parties should register at the San Jose University Contract Services & Procurement website at: http://www.planetbids.com/portal/portal.cfm?CompanyID=15275#. Once registration is completed, login into planetbids.com at: http://www.planetbids.com/hub/hub.cfm and search for "Moss Landing Marine Aquaculture Lab Project"

Each bidder offering a proposal must comply with bidding provisions of Article 2.00 et. seq. of the Auxiliary Contract General Conditions with the exceptions listed in the supplementary general conditions.

This is not a public works project and is not subject to prevailing wage rate laws.

A STRONGLY RECOMMENDED PRE-BID WALK THROUGH has been scheduled for May 06, 2013 (Monday), at 10:00 AM. Interested biders should assemble in Moss Landing Marine Laboratories, 8272 Moss Landing Road Moss Landing, CA 95039. It is strongly recommended that contractors attend this walkthrough, as it may be the only time bidders can walk through the project area with the Design Architect.

It will be the responsibility of each bidder to obtain a bid proposal package in sufficient time to fulfill requirements therein. Bid proposal packages are obtainable only by contractors licensed in the State of California with a B-General Contractor license, and the bid proposal package must be requested in writing from Sylvia Sosa via email to sylvia.sosa@sjsu.edu or by phone at 408-924-2246.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA DAVIS HEALTH SYSTEM

ADVERTISEMENT FOR BIDS

Subject to conditions prescribed by the University of California, Davis Health System, sealed bids for a lump-sum contract are invited for the following work:

PROJECT NO. 9559810 HOSPITAL DATA CLOSET UPGRADES MINOR MEP UPGRADES (CP: #3, #5, #11, #13 & #14)

Description of Work: Project consists of five Construction Packages (CP) plus supporting documentation. 1. CP #3 – Central clock system extension from SESP building head end location through the East Wing 2. CP #5 – New telecommunication system bonding backbone throughout existing telecom rooms in the Davis Tower, University Tower and East Wing 3. CP #11 – Minor cooling and electrical upgrades for East Wing IT spaces. 4. CP #13 – Minor cooling and electrical upgrades for North/South Tower IT spaces. 5. CP #14 – Minor cooling and electrical upgrades for University Tower IT spaces. 6. Working in and around hazardous materials. 7. Installation of new owner-furnished contractor installed cooling units.

Procedures: Bidding Documents will be available at **9:00 AM on 04/26/2013**, and will be issued only at:

Facilities Design and Construction 4800 2nd Avenue, Suite 3010, Sacramento, CA 95817 Tel.: 916-734-7024; Fax: 916-734-7751 contracts@ucdmc.ucdavis.edu

Bidders must attend a MANDATORY pre-bid conference at 10:00 AM on Tuesday, May 7, 2013. For details, see our website (http://www.ucdmc.ucdavis.edu/facilities/) that provides all details including location and parking instructions.

Bids will be received only at: Facilities Design and Construction

Bid Deadline: Sealed bids must be received on or before 11:00 AM, Tuesday, May 21, 2013.

The successful Bidder will be required to have the following California current and active contractor's license at the time of submission of the Bid: B – General Building and/or C-10 – Electrical.

Every effort will be made to ensure that all persons have equal access to contracts and other business opportunities with the University within the limits imposed by law or University policy. Each Bidder may be required to show evidence of its equal employment opportunity policy. The successful Bidder and its subcontractors will be required to follow the nondiscrimination requirements set forth in the Bidding Documents and to pay prevailing wage at the location of the work.

The work described in the contract is a public work subject to section 1771 of the California Labor Code.

Estimated Construction Cost: \$853,000

THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA University of California, Davis Health System APRII. 2013



CITY & COUNTY OF SAN FRANCISCO

Contract No. 1452J (ID No. FCE13072) SOMA WEST SKATE PARK AND DOG PARK

Sealed bids will be received at 1155 Market Street, 4th Floor, San Francisco, California 94103 until 2:30 p.m. on May 29, 2013, after which they will be publicly opened and read. Digital files of Bid Documents, Plan Holders Lists, and Addenda may be downloaded at no cost from the Department of Public Works (DPW) Electronic Bid Documents Download site at www.sfdpw.org/biddocs, or purchased on a CD format from 1155 Market Street, 4th Floor, San Francisco, California 94103, telephone 415-554-629, for a non-refundable \$15.00 fee paid by cash or check to "Department of Public Works". Please visit the DPW's Contracts, Bid Opportunities and Payments webpage at www.sfdpw.org for more information. Notices regarding Addenda and other bid changes will be distributed by email to Plan Holders.

The work to be done under this contract is located below the Central Freeway Viaduct between Stevenson and Otis along Duboce for the Skate Park; between Stevenson and Valencia for the Dog Park and on Duboce Ave between Stevenson and Mission for Storm Drain Work. The Work includes traffic routing work; hazmat abatement; demolition; grading and drainage; sewer; electrical; concrete and asphalt paving; concrete pile driving and masonry work and all other related work in accordance with the drawings and specifications. The time allowed for completion is 210 consecutive calendar days. The Architect's estimate is in excess of \$2,500,000. For more information, contact the Project Manager, Frank Filice at (415) 558-4011.

Pursuant to San Francisco Administrative Code (SFAC) Section 6.25, "Clean Construction" is required for the performance of all work.

The Specifications include liquidated damages. Contract will be on a Lump Sum Bid Items basis. Progressive payments will be made. Bid discounts may be applied as per SFAC Chapter 14B. Subcontracting goal is 25% LBE. Call Selormey Dzikunu at (415) 558-4059 for details. In accordance with SFAC Chapter 14B requirements, all bidders, except those who meet the exception noted below, shall submit documented good faith efforts with their bids and must achieve 80 out of 100 points to be deemed responsive. Bidders will receive 15 points for attending the pre-bid conference. Refer to CMD Form 2B for more details. Exception: Bidders who demonstrate that their total LBE participation exceeds the above subcontracting goal by 35% will not be required to meet the good faith efforts requirements.

A pre-bid conference will be held on 1:30 p.m. on May 6, 2013 in the Main Conference Room, 5th Floor, 30 Van Ness Ave, SF CA.

For information on the City's Surety Bond Program, call Jennifer Elmore at (415) 217-6578.

A corporate surety bond or certified check for ten percent (10%) of the amount bid must accompany each bid. SFAC Sec. 6.22(A) requires all construction contracts awarded by the City and County of San Francisco to include performance and payment bonds for 100% of the contract award.

Class "A" license required to bid.

In accordance with San Francisco Administrative Code Chapter 6, no bid is accepted and no contract in excess of \$400,000 is awarded by the City and County of San Francisco until such time as the Mayor or the Mayor's designee approves the contract for award, and the Director of Public Works then issues an order of award. Pursuant to Charter Section 3.105, all contract awards are subject to certification by the Controller as to the availability of funds.

Minimum wage rates for this project must comply with the current General Prevailing Wage as determined by the State Department of Industrial Relations. Minimum wage rates other than applicable to General Prevailing Wage must comply with SFAC Chapter 12P, Minimum Compensation Ordinance.

Right reserved to reject any or all bids and waive any minor irregularities.

5/2/13 CNS-247

CNS-2477365# SMALL BUSINESS EXCHANGE

SAN FRANCISCO MUNICIPAL Transportation agency

NOTICE

In accordance with requirements of the U.S. Department of Transportation (DOT) as set forth in 49 CFR Part 26 (Part 26), the San Francisco Municipal Transportation Agency ("SFMTA") hereby notifies the public that it intends to establish an overall goal of nineteen percent (19%)participation by Disadvantaged Business Enterprises (DBEs) for Federal Fiscal Year (FFY) 2014-2016, to be attained by race-neutral measures. To facilitate participation by DBEs without regard to race, ethnicity and gender, SFMTA will implement small business enterprise (SBE) participation

goals on federally-assisted projects.

Information pertaining to this proposed DBE goal is available for inspection 8:30 A.M. to 5:00 P.M., Monday through Friday, at the SFMTA Contract Compliance Office(CCO) at One South Van Ness Avenue,6thFloor,San Francisco, CA 94103, for thirty (30) days following this publication. Comments will be accepted for forty-five (45)days from date of publication. Comments may be sent to the SFMTA CCOat the above address. CCO can be contacted at 415-701-4443.

CNS-2474757#
SMALL BUSINESS EXCHANGE

Working on the Railroad

■ Continued from page 7

able to offer a new trade certificate and students can apply for financial aid to take the classes.

Leticia Barajas, the trade school's vice president of instruction, sees great potential in the program.

"Our goal is to become the premier training institution for Metro," Barajas said. "Students seeking this certification could also get their associates degree and move on further."

In the future, she added, the school hopes to train students for management positions to give them another path to career advancement.

For Metro, the program is a way to make sure its staff has

the best training possible to keep trains moving swiftly and safely, while preparing to meet a looming need for additional skilled workers.

"For every mile we add, we'll need to increase the staff by a similar proportion," said Bruce Shelburne, Metro's executive director for rail operations.

When the projects from the Measure R sales tax are built, the amount of rail will have roughly doubled, so the number of workers will need to double, too.

For Barajas, that sounds like a bright future for her students. "It's an amazing opportunity to get into high paying jobs with real opportunity for career advancement in the L.A. region."

Source: Los Angeles County Board of Supervisors



L.A. Trade Tech's striking new--and environmentally friendly-campus in downtown.

SMALL BUSINESS EXCHANGE 9 MAY 2, 2013 - MAY 8, 2013

SOUTHERN CALIFORNIA PUBLIC LEGAL NOTICES



ADVERTISEMENT FOR BIDS

Subject to conditions prescribed by the University of California, Los Angeles, sealed bids for a lumpsum contract are invited for the following work:

MP200 B265-31D MRI RADIOTHERAPY RENOVATION Project Number 945075.01

DESCRIPTION OF WORK: Renovate existing MP200 B265-31D Linac suite to receive the new MRI Radiotherapy system. Contractor shall provide

-New electrical, HVAC and plumbing to support the new MRI Radiotherapy system.

-New MRI shielding system.

-New security system to existing mech door and con-

-New architectural wall panels cover.

-New architectural casework in treatment and control areas

-New finishes and new sheet vinyl flooring.

-GWB wall and furring wall

-New mechanical storage room for the new MRI pumps and data computer rack at floor above.

-New cryogen warning system and exhaust system.

The estimated construction cost is \$986,888.00.

BIDDING DOCUMENTS:

1. Bidding Documents will be available beginning on April 29, 2013 and will be issued at:

ARC

2435 Military Ave., Los Angeles, CA 90064 Telephone (310) 477-6501 Website: http://socal.fordgraphics.com/

2. Bidders may view the Bidding Documents online at the ARC PlanWell Public Plan Room, and purchase digital and/or hard copies of the Bidding Documents by contacting ARC as indicated above. All parties will make arrangements with and payment to ARC directly. (NOTE: Bidding Documents will not be issued at the University's office.)

BID DEADLINE: Bids will be received only at the

University of California, Los Angeles 1060 Veteran Avenue, Suite 125 Box 951365

Los Angeles, California 90095-1365 310-825-7015

and must be received at or before:

2:00 p.m., May 31, 2013

MANDATORY PRE-BID CONFERENCE & JOB WALK: A mandatory Pre-Bid Conference and mandatory Pre-Bid Job Walk will be conducted on May 7, 2013 beginning promptly at 10:00 a.m. Only bidders who participate in both the Conference and the Job Walk, in their entirety, will be allowed to bid on the Project as prime contractors. Participants must arrive at or before 10:00 a.m. Persons arriving later than said time will not be allowed to bid on the Project as prime contractors. Participants shall meet at Capital Programs Building, 1060 Veteran Avenue (follow signs to the meeting room), UCLA campus (refer to the online UCLA Campus Map at www. ucla.edu/map). For further information, contact Mike Chen at 310-267-1236.

(NOTE: Bidders are advised that parking may be difficult. Bidders should allow ample time to drive to the above location in heavy traffic, find a parking space, walk to the building, and arrive in the designated Meeting Room prior to the required time. It is currently anticipated that the Conference/Job Walk will last at least 2 hours.)

LICENSE REQUIREMENTS: The successful Bidder will be required to have the following Cali-

MCCARTHY BUILDING COMPANIES, INC.

ADVERTISEMENT FOR PREQUALIFICA-

TION OF SUBCONTRACTOR

LUSKIN CONFERENCE AND GUEST CENTER

UNIVERSITY OF CALIFORNIA.

LOS ANGELES

Project No. 946375.01

Anticipated Construction Cost: \$110,780,000

PROJECT DESCRIPTION: University of Cali-

fornia, Los Angeles (UCLA), in Los Angeles, Cali-

fornia is planning to construct a new 294,000 gsf

Type 1 building on a site located adjacent to the

main entrance to the campus adjacent to the main

entrance to the campus at the terminus of Westwood

Plaza. The site currently houses Parking Structure

6, which will be demolished. The project consists

of four components: 1) a 242,000 gsf conference fa-

cility with meeting space and 250 guest rooms; 2)

42,000 gsf parking garage for resident guests; 3) a

10,000 gsf replacement campus catering kitchen; 4)

improvements to adjacent traffic turnabout and pe-

destrian areas in Gateway Plaza at the main entrance

to the campus. The structure will be constructed of

a concrete frame with seven floors above grade and

one level below grade for parking. The new build-

ing will be constructed to meet the LEED New Con-

struction Version 3.0 "Gold" green building require-

Subject to conditions prescribed by the undersigned.

Prequalification Questionnaires from Contractors

licensed as follows:

Masonry - C-29

Plumbing - C-36

Fire Sprinkler - C-16

Mechanical - C-20 and C-10

Metal Studs & Gypsum Board - C-9

are invited for the following work:

Electrical - C-10 and C-7

fornia current and active contractor's license at the time of submission of the Bid:

License (General Building)

PREQUALIFICATION: To be allowed to submit a bid, Bidders must have the minimum experience set forth in the Prequalification Questionnaire contained in the Bidding Documents and posted on the website listed below. Bidders must submit to the above-listed location a completed Prequalification Questionnaire in a sealed envelope no later than:

3:00 p.m., May 14, 2013

Every effort will be made to ensure that all persons have equal access to contracts and other business opportunities with the University within the limits imposed by law or University policy. Each Bidder may be required to show evidence of its equal employment opportunity policy. The successful Bidder and its subcontractors will be required to follow the nondiscrimination requirements set forth in the Bidding Documents and to pay prevailing wage at the location of the work.

The work described in the contract is a public work subject to section 1771 of the California Labor

THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA (Visit our website at:

http://www.capitalprograms.ucla.edu) Prequalification Questionnaires will be received

only at the following address: MCCARTHY BUILDING COMPANIES, INC

20401 S.W. Birch Street, Suite 300 Newport Beach, CA 92660 Telephone: (949) 851-8383 - Fax: (949) 756-6843.

E-mail: knordbak@mccarthy.com Construction Documents for reference purpos-

es will also be available for intended proposers ARC Reprographics

345 Clinton St. Costa Mesa, CA 92626 Ph: (949) 660-1150 FAX: (714) 424-8526

No Prequalification Questionnaires will be received after May 17, 2013 at 2:00 p.m.

The successful firm must be able to demonstrate their willingness, experience, ability, depth of resources and financial strength in the Level 1 Prequalification Ouestionnaire and the Level 1A Interview.

Confidentiality of the information provided will be respected to the extent permit-ted by law. Response to the Prequalification Questionnaire must be submitted on the forms contained within the Prequalification Questionnaire available at the address above.

Bid Security in the amount of 10% of the Anticipated Contract Value shall accompany each bid. The surety issuing the bid shall be, on the bid deadline, an admitted surety insurer (as defined in the California Code of Civil Procedure Section 995.120).

All insurance policies required to be obtained by Subcontractor shall be subject to approval by Mc-Carthy for form and substance.

following location:

Contracts Administration

MANDATORY PRE-BID CONFERENCE &

JOB WALK: A mandatory Pre-Bid Conference and mandatory Pre-Bid Job Walk will be conducted on May 8, 2013 beginning promptly at 10:00 a.m. Only bidders who participate in both the Conference and the Job Walk, in their entirety, will be allowed to bid on the Project as prime contractors. Participants must arrive at or before 10:00 a.m. Persons arriving later than said time will not be allowed to bid on the Project as prime contractors. Participants shall meet at Capital Programs Building, 1060 Veteran Avenue (follow signs to the meeting room), UCLA campus (refer to the online UCLA Campus Map at www. ucla.edu/map). For further information, contact Richard Y. Lee at 310-206-6116.

(NOTE: Bidders are advised that parking may be difficult. Bidders should allow ample time to drive to the above location in heavy traffic, find a parking space, walk to the building, and arrive in the designated Meeting Room prior to the required time. It is currently anticipated that the Conference/Job Walk will last at least 2 hours.)

LICENSE REQUIREMENTS: The successful Bidder will be required to have one of the following California current and active contractor's licenses at the time of submission of the Bid:

C-9 License (Drywall) or B License (General Building)

PREQUALIFICATION: To be allowed to submit a bid, Bidders must have the minimum experience set forth in the Prequalification Questionnaire contained in the Bidding Documents and posted on the website listed below. Bidders must submit to the above-listed location a completed Prequalification Questionnaire in a sealed envelope no later than:

3:00 p.m., May 15, 2013

Every effort will be made to ensure that all persons have equal access to contracts and other business opportunities with the University within the limits imposed by law or University policy. Each Bidder may be required to show evidence of its equal employment opportunity policy. The successful Bidder and its subcontractors will be required to follow the nondiscrimination requirements set forth in the Bidding Documents and to pay prevailing wage at the

The work described in the contract is a public work

THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

(Visit our website at: http://www.capitalprograms.ucla.edu)

location of the work.

subject to section 1771 of the California Labor Code.

You Can Listen to the **SBE Talk Radio Podcast** by Visiting this link

http://kcaaradio.celestrion.net/ kcaa-podcasts/exchange/





ADVERTISEMENT FOR BIDS *** MODIFIED PER ADDENDUM NUMBER 1 ***

Subject to conditions prescribed by the University of California, Los Angeles, sealed bids for a lumpsum contract are invited for the following work:

FRANZ B258 LAB RENOVATION Project Number 3686888

DESCRIPTION OF WORK: This Project consists of renovating an unused laboratory space (approximately 1.887 square feet) into an Animal Biological Safety Level 2 Enhanced laboratory (ABSL2). Work includes providing metal framing, drywall, paint, toilet partitions, doors and associated hardware, glazing, and miscellaneous wall finishes. Contractor shall be required to coordinate with Separate Contractors working in the field under the overall coordination of University's Representative.

The estimated construction cost is \$110,000.00.

BIDDING DOCUMENTS:

1. Bidding Documents will be available beginning on April 16, 2013 and will be issued at:

2435 Military Ave., Los Angeles, CA 90064 Telephone (310) 477-6501 Website: http://socal.fordgraphics.com/

2. Bidders may view the Bidding Documents online at the ARC PlanWell Public Plan Room, and purchase digital and/or hard copies of the Bidding Documents by contacting ARC as indicated above. All parties will make arrangements with and payment to ARC directly. (NOTE: Bidding Documents will not be issued at the University's office.)

BID DEADLINE: Bids will be received only at the following location

> Contracts Administration University of California, Los Angeles 1060 Veteran Avenue, Suite 125 Box 951365 Los Angeles, California 90095-1365 310-825-7015

and must be received at or before:

2:00 p.m., May 29, 2013.

FICTITIOUS BUSINESS NAME · CHANGE OF NAME · CLASSIFIED ADS

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT File No. A-0350590-00

Fictitious Business Name(s): Andy For Hair Address 326 Jackson Street, San Francisco, CA 94111 Full Name of Registrant #1 An Dinh Tran An Dinn Tran Address of Registrant #1 575 Eddy Street #308, San Francisco, CA 94109

This business is conducted by Individual. The registrant(s) commenced to transact business under the fictitious business name(s) listed above on 1/1/2002

Signed: An Dinh Tran

This statement was filed with the Coun Clerk of San Francisco County on 4/22/2013 Notice: This fictitious name statement expires five years from the date it was filed. A new fictitious business name statement must be filed prior to this date. The filing of this statement does not of itself authorize the use in this state of a fictitious business name in violation of the right of another under Federal, State or Common Law

Filed: Jennifer Wong, Deputy County Clerk 4/22/2013

4/25/13 + 5/2/13 + 5/9/13 + 5/16/13

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT File No. A-0350731-00

Fictitious Business Name(s): Trop Bon Address 544 Somerset Street, San Francisco, CA 94134 Full Name of Registrant #1 Sangae Chloe Bienvenu Address of Registrant #1 544 Somerset Street. San Francisco, CA 94134

This business is conducted by An Individual. The registrant(s) commenced to transact business under the fictitious business name(s) listed above on Not Applicable

Signed: Sangae Chloe Bienvenu

This statement was filed with the County Clerk of San Francisco County on 4/29/2013.

Notice: This fictitious name statemen expires five years from the date it was filed. A new fictitious business name statement must be filed prior to this date. The filing of this statement does not of itself authorize the use in this state of a fictitious business name in violation of the right of another under Federal, State or Common Law

Filed: Michael Jaldon. Deputy County Clerk

5/2/13 + 5/9/13 + 5/16/13 + 5/23/13

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT File No. A-0349977-00

Fictitious Business Name(s): Catherine Kim Design Living Spaces Address 2190 Fell Street, San Francisco, CA 94117

Full Name of Registrant #1 Catherine Kim Address of Registrant #1 2190 Fell Street, San Francisco, CA 94117

This business is conducted by An Individual The registrant(s) commenced to transact business under the fictitious business name(s) listed above on 3/27/2013

Signed: Catherine Kim

This statement was filed with the County Clerk of San Francisco County on 3/27/2013. Notice: This fictitious name statement expires five years from the date it was filed. A new fictitious business name statement must be filed prior to this date. The filing of this statement does not of itself authorize the use in this state of a fictitious business name in violation of the right of another under Federal, State or Common Law

Filed: Mellisa Ortiz, Deputy County Clerk

4/11/25 + 4/18/13 + 4/25/13 + 5/2/13

FICTITIOUS BUSINESS NAME

Fictitious Business Name(s): Seto and Associates Address 3775 Balboa Street. San Francisco, CA 94121 Full Name of Registrant #1
Sum M. Seto Properties, LLC (CA) Address of Registrant #1 3775 Balboa Street, San Francisco, CA 94121 Full Name of Registrant #2 Jenny P. Seto Properties, LLC (CA) Address of Registrant #2 3775 Balboa Street, San Francisco, CA 94121

This business is conducted by Co-Partners The registrant(s) commenced to transact business under the fictitious business name(s) listed above on 1/1/2001

Signed: Kazuo J. Nanya, Manager

This statement was filed with the County Clerk of San Francisco County on 4/30/2013

This fictitious name statement expires five years from the date it was filed. A new fictitious business name statement must be filed prior to this date. The filing of this statement does not of itself authorize the use in this state of a fictitious business name in violation of the right of another under Federal, State or Common Law

Filed: Jeanette Yu, Deputy County Clerk

5/2/13 + 5/9/13 + 5/16/13 + 5/23/13

FICTITIOUS BUSINESS NAME File No. A-0349949-00

Fictitious Business Name(s): Dank City est. 1986 California Address 1691 Oakdale Aven San Francisco, CA 94124 Full Name of Registrant #1 Wywnoka Brown Address of Registrant #1 1691 Oakdale Avenue San Francisco, CA 94124

is conducted by An Inis business is conducted by An Individual. The registrant(s) commenced to transact business under the fictitious business name(s) listed above on 2/28/2013

Signed: Wywnoka Brown

This statement was filed with the County Clerk of San Francisco County on 3/26/2013.

expires five years from the date it was filed. A new fictitious business name statement nust be filed prior to this date. The filing of this statement does not of itself authorize the use in this state of a fictitious business name in violation of the right of another under Federal, State or Common Law

Filed: Melissa Ortiz, Deputy County Clerk

4/25/13 + 5/2/13 + 5/9/13 + 5/16/13

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT File No. A-0350662-00

Fictitious Business Name(s): Lucky Acupressure Center Address San Francisco, CA 94108 Full Name of Registrant #1 Du. Bin Address of Registrant #1 770 Sacramento St. San Francisco, CA 94108

This business is conducted by An Individual. The registrant(s) commenced to transact business under the fictitious business name(s) listed above on 4/25/2013

Signed: Du, Bin

This statement was filed with the County Clerk of San Francisco County on 4/25/2013

Notice: This fictitious name statement expires five years from the date it was filed. A new fictitious business name statement must be filed prior to this date. The filing of this statement does not of itself authorize the use in this state of a fictitious business name in violation of the right of another under Federal, State or Common Law

Filed: Michael Jaldon. Deputy County Clerk

5/2/13 + 5/9/13 + 5/16/13 + 5/23/13

FICTITIOUS BUSINESS NAME File No. A-0350330-00

Lyon Street Salon Address 2900 Lyon Street, San Francisco, CA Full Name of Registrant #1 Lyon Street Salon, Inc. (CA) Address of Registrant #1 3168 Washington Street #4, San Francisco, CA 94115

Fictitious Business Name(s):

This business is conducted by Corporation. The registrant(s) commenced to transact business under the fictitious business name(s) listed above on **Not** Applicable

Signed: Michelle Wilcox, President

statement was filed with the County Clerk of San Francisco County on 4/11/2013 Notice: This fictitious name statemer expires five years from the date it was filed.

A new fictitious business name statement must be filed prior to this date. The filing of this statement does not of itself authorize the use in this state of a fictitious business name in violation of the right of another under Federal, State or Common Law

Filed: Elsa Campos, Deputy County Clerk 4/11/2013

4/18/13 + 4/25/13 + 5/2/13 + 5/9/13

FICTITIOUS BUSINESS NAME File No. A-0350780-00

Fictitious Business Name(s) SANFRANFABLES Address 1113 87th Street, Daly City, CA 94015 Full Name of Registrant #1 Scott Winn Address of Registrant #1

1113 87th Street, Daly City, CA 94015

This business is conducted by An Individual. The registrant(s) commenced to transact business under the fictitious business name(s) listed above on 4/21/2013

Signed: Scott Winn

This statement was filed with the County Clerk of San Francisco County on 5/1/2013.

This fictitious name statement expires five years from the date it was filed. A new fictitious business name statement must be filed prior to this date. The filing of this statement does not of itself authorize the use in this state of a fictitious business name in violation of the right of another under Federal, State or Common Law

Filed: Michael Jaldon, Deputy County Clerk 5/1/2013

5/2/13 + 5/9/13 + 5/16/13 + 5/23/13

FICTITIOUS BUSINESS NAME

Fictitious Business Name(s): WE Group, LLC Address 1222 View Dr., San Leandro, CA 94577 Full Name of Registrant #1 WE Group, LLC.

Address of Registrant #1 1222 View Dr., San Leandro, CA 94577 business is conducted by A Limited

Liability Partnership. The registrant(s) commenced to transact business under the fictitious business name(s) listed above on

Signed: Tim S. Webb

This statement was filed with the County Clerk of Alameda County on 3/27/2013. Notice: This fictitious name statement expires five years from the date it was filed. new fictitious business name must be filed prior to this date. The filing of this statement does not of itself authorize the use in this state of a fictitious business name in violation of the right of another under Federal, State or Common Law

Filed: Patrick O' Connell, County Clerk Deputy 3/27/2013

5/2/13 + 5/9/13 + 5/16/13 + 5/23/13

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT File No. A-0350663-00

Fictitious Business Name(s): SCOTTMOTION PRODUCTIONS Address 1113 87th Street, Daly City, CA 94015 Full Name of Registrant #1 Scott Winn Address of Registrant #1 1113 87th Street, Daly City, CA 94015

Individual. The registrant(s) commenced to transact business under the fictitious business name(s) listed above on 4/21/2013

This statement was filed with the County Clerk of San Francisco County on 4/25/2013

Notice: This fictitious name statement expires five years from the date it was filed. A new fictitious business name statement must be filed prior to this date. The filing of this statement does not of itself authorize the use in this state of a fictitious business name violation of the right of another unde Federal, State or Common Law

Filed: Michael Jaldon, Deputy County Clerk

5/2/13 + 5/9/13 + 5/16/13 + 5/23/13

 $\frac{\frac{FICTITIOUS\ BUSINESS\ NAME}{STATEMENT}}{File\ \overline{No.\ A-0350444-00}}$

Fictitious Business Name(s): 181 O'Farrell Street #503, San Francisco, CA 94102 Sail Francisco, CA 94102 Full Name of Registrant #1 Chihuan Yang Address of Registrant #1 181 O'Farrell Street, Ste. #503, San Francisco, CA 94102 Full Name of Registrant #2 Mi Wang
Address of Registrant #2
181 O'Farrell Street, Ste. #503, San Francisco, CA 94102

This business is conducted by A Married Couple. The registrant(s) commenced to transact business under the fictitious business name(s) listed above on 4/16/13

Signed: Mi Wans

This statement was filed with the County Clerk of San Francisco County on 4/16/2013. Notice: This fictitious name statement expires five years from the date it was filed. A new fictitious business name statement must be filed prior to this date. The filing of this statement does not of itself authorize the use in this state of a fictitious business name in violation of the right of another under Federal, State or Common Law

Filed: Elsa Campos, Deputy County Clerk 4/16/2013

4/18/13 + 4/25/13 + 5/2/13 + 5/9/13

ABANDONMENT OF FICTITIOUS BUSINESS NAME

STATEMENT OF ABANDONMEN OF USE OF FICTITIOUS BUSINESS NAME File No. 337459

registrant(s) abandoned the use of have fictitious business name(s):

1.) Deli King Located at 1143 Taraval Street, San Francisco, CA 94116

This fictitious business name was filed in the County of San Francisco September 6, 2011 under file # 337459

Name and address of Registrants (as shown on previous statement)

Full Name of Registrant #1 Emil Habash 3651 Ortega Street, San Francisco, CA 94122

This business was conducted by AN INDIVIDUAL.

Signed: Emil Habash

This statement was filed with the County Clerk of San Francisco County on 4/19/2013

Filed: Elsa Campos Deputy County Clerk 4/19/2013

4/25/13 + 5/02/13 + 5/09/13 + 5/16/13

CLASSIFIED AD

BackFirst is seeking the following candidates for our S.F. On-Site Fitness and Wellness Progra Dietician, Personal Trainer, Tai Chi Instructor.

Experience required.
For info re: plans, specifications and work requirements, please call (415) 302-5472.



Father of US High Speed Rail

Continued from page 1

As Secretary of Transportation, LaHood leads an agency with more than 55,000 employees and a \$70 billion budget that oversees air, maritime and surface transportation missions.

Secretary LaHood said he would bring President-elect Obama's priorities to the Department and see them effectively implemented with a commitment to fairness across regional and party lines and between people who come to the issues with different perspectives.

Before becoming Secretary of Transportation, LaHood served for 14 years in the U.S. House of Representatives from the 18th District of Illinois (from 1995-2009). During that time he served on the House Transportation and Infrastructure Committee and, after that, on the House Appropriations Committee. Prior to his election to the House, he

served as Chief of Staff to U.S. Congressman Robert Michel, whom he succeeded in representing the 18th District, and as District Administrative Assistant to Congressman Thomas Railsback. He also served in the Illinois State Legislature.

Before his career in government, Secretary LaHood was a junior high school teacher, having received his degree from Bradley University in Peoria, Illinois. He was also director of the Rock Island County Youth Services Bureau and Chief planner for the Bi-States Metropolitan Planning Commission in Illinois.

LaHood and his wife, Kathy, have four children (Darin, Amy, Sam, and Sara) and ten grandchildren.

Source: US, DOT

MAY 2, 2013 - MAY 8, 2013 SMALL BUSINESS EXCHANGE 11

BANKING \$ FINANCE

Marie Johns is leaving her mark on SBA



Marie Johns took care of business at the Small Business Administration. (LAWT File Photo)

By George E. Curry, NNPA Editor-in-Chief

Marie Johns, the retired president of Washington Verizon, was busy managing a consulting firm when she received an unexpected call three years ago from the White House.

"I got a call one day from White House personnel to come in and talk about a position with the administration," she recounted. "Of course, given the historic nature of President Obama's ascendancy to the presidency, I was honored to answer that call."

That call was to become Deputy Administrator of the Small Business Administration, a federal agency that provides small businesses with access to capital, federal contracting as well as training and counseling. The Senate unanimously confirmed her for the post on June 22, 2010.

At the end of May, Johns plans to return to her consulting firm, proud of the record she is leaving behind.

"Coming to the SBA was a natural for me," she said during a recent interview at her office in Southwest Washington, D.C. "I had been focusing on small business for many years."

She had been around small businesses all of her life.

"During the 1950's my grandfather started a small landscaping company in our hometown of Indianapolis," she said in a Feb.7 note to the SBA staff notifying employees of her intention to return to the private sector. "It went on to become one of the first African American-owned businesses to win a state contract in Indianapolis. I saw firsthand how that business not only improved the lives of our family, but also created opportunities for his employees and our community. My grandfather's entrepreneurial spirit has inspired my work every day at the SBA."

Johns is proud of her accomplishments at the SBA.

"All across the SBA, we have worked hard to address the needs of underserved communities," she said in her note to the staff. "We have worked together to improve processes and programs with the goal of making the SBA one of the best places to work in the federal government. We have joined together after countless disasters to assist families and business owners as they rebuild their lives and livelihoods. We have provided businesses the capital, counseling, and contracting they need to fuel economic growth and create jobs. And, together, we have helped restore confidence in the American Dream."

If the American Dream is going to be realized, it will be partly as a result of growing in global markets.

"About 87 percent of the exporters in the country are small businesses," she said. "But the majority of them export to one country." She explained, "Ninety-plus percent of the consumer power in the world is outside of the United States. So, exports have to be part of the growth strategy for small businesses down the road."

Michael A. Grant, president of the National Bankers Association, credited Johns with restoring trust between the NBA, most of whose members are Black, and the federal agency.

"She actively and aggressively worked to include minority banks in all new programs," he said. "Instead of merely urging small banks to develop stronger ties to big banks, she made sure that happened. She brought five or six mega-banks to our meeting. She not only set up the meeting, she chaired the meeting herself. She is incredible."

Harry C. Alford, president of the National Black Chamber of Commerce, is perhaps Johns' fiercest critic. He uses another word – "terrible" – to describe her tenure at the SBA.

"She has actually refused to meet with any of our 150 chapters," he said via email. "Ignoring the largest Black business association in the world is a blueprint for failure. The numbers show it – 1% Black contracting and 1% SBA guaranteed loans to Black business."

Alford cites the SBA as the source of his figures. However, Johns says the SBA does not separate figures by race, though it hopes to eventually be able to provide a more detailed breakout. She says that over the past four years, SBA has supported more than \$106 billion in lending to more than 193,000 small businesses and entrepreneurs, including two record years of providing more than \$30 billion in loan guarantees.

In addition, she said, her agency has helped small businesses access more than \$286.3 billion in federal contracts – \$32 billion more than the preceding three years. That is more noteworthy because the increased spending with small businesses occurred as overall federal contract spending was decreasing.

She said Black businesses have profited from that activity.

Ron Busby, president of the U.S. Black Chamber, Inc., has worked closely with Johns. He drafted a letter on behalf of his organization, the National Bankers Association, the NAACP, the National Urban League, the National 8(a) Association and other groups urging President Obama to select her to head the SBA following the resignation of Administrator Karen Mills.

"Deputy Administrator Johns is one of the strongest advocates in the federal government for small businesses overall, as well as for small businesses owned by racial and ethnic minorities," the letter said. It went on to praise her for increasing access to capital, expanding federal contracting with people of color and helping create partnerships with other ethnic business associations.

Johns says she has also sought to build a greater sensitivity to what she calls underserved groups. By her count, she has met with staff in all 10 regions and visited 48 district offices, 41 states, Puerto Rico and the District of Columbia.

Johns said she is pleased that capital is again flowing to small businesses, SBA paperwork has been reduced and that she has aggressively engaged business groups, not waiting for them to come to the SBA for support.

When pressed to cite her greatest accomplishment, Johns said, "I would say leaving a legacy of commitment to the underserved agenda for the SBA and really putting in place programs and initiatives that will carry on."

Source: 2013 © LAWattsTimes.com

Remarks by the President

■ Continued from page 2

Anthony's life reflects the values he learned growing up in West Charlotte, where he was raised by his single mom and his grandparents. I should add, by the way, that his grandmother is here, and she informed me that she worked here in the White House in the Truman administration. So she's just coming back to -- (applause) -- she's just coming back for a visit. And so, the values that they instilled in them was to take pride in hard work, to take responsibility for your actions, to take care of your community. And over the past three and a half years, those values have helped Anthony become one of the most effective mayors that Charlotte's ever seen.

When Anthony became mayor in 2009, Charlotte, like the rest of the country, was going through a bruising economic crisis. But the city has managed to turn things around. The economy is growing. There are more jobs, more opportunity. And if you ask Anthony how that happened, he'll tell you that one of the reasons is that Charlotte made one of the largest investments in transportation in the city's history.

Since Anthony took office, they've broken ground on a new streetcar project that's going to bring modern electric tram service to the downtown area. They've expanded the international airport. And they're extending the city's light rail system. All of that has not only helped create new jobs, it's helped Charlotte become more attractive to business.

So I know Anthony's experience will make him an outstanding Transportation Secretary. He's got the respect of his peers, mayors and governors all across the country. And as a consequence, I think that he's going to be extraordinarily effective. One of the things that Ray taught me in watching him do his job is that establishing personal relationships with mayors and governors and county executives makes all the difference in the world, because transportation is one of those things that -- it's happening on the ground.

And the federal government has got to be responsive and has to understand what it's like when you're a mayor or a governor or a county executive trying to get these projects up and running, which also means that we have the potential of continuing to streamline our approvals and get rid of some -- sometimes difficulties in permitting that slow projects down, because we want to get people back to work and we want to get this country moving.

So I am absolutely confident that Anthony is going to do an outstanding job. I want to thank his mom and grandma and lovely wife and two good-looking kids for being willing to serve as well. And I hope that the Senate confirms him quickly because we've got a lot of work to do.

Our top priority as a nation right now is doing everything we can to grow our economy and create good jobs and rebuild opportunity for the middle class. And one of the best ways we can do that is to put more Americans back to work rebuilding our infrastructure.

So that's why, in my State of the Union Address, I proposed a "Fix-It-First" program to put more people to work as soon as possible on our most urgent repairs. And to make sure taxpayers don't shoulder the entire burden, I've also proposed a partnership with the private sector. But Congress has to step up, fund these projects. They need to do it right away.

We need to modernize the infrastructure that powers our economy. We need more high-speed rail, and Internet, and high-tech schools, and self-healing power grids, and bridges, and tunnels, and ports that help us ship products all around the world stamped with three proud words: Made in America. That's how we're going to attract more businesses. That's how we're going to create more jobs. That's how we're going to stay competitive in this global economy.

So to Ray LaHood and his entire family, I want to thank you for just doing an extraordinary job. To Anthony and his family, I want to thank you guys for agreeing to serve. And I know that today's announcement is not the biggest thing that Anthony's family's got going on in the next week, because tomorrow is Anthony's birthday. (Laughter.) So we're happy that we can kick off the celebration here at the White House.

And with that, what I'd like to do is ask both of them to say a few words, starting with our outstanding current Secretary of Transportation, Mr. Ray LaHood. (Applause.)

END

Website: http://www.whitehouse.gov/

Source: The White House - Office of the Press Secretary

12 SMALL BUSINESS EXCHANGE MAY 2, 2013 - MAY 8, 2013

Public Legal Advertisers: The Small Business Exchange gives you more coverage and better results



The best way to reach the African American, Chinese and **Hispanic communities**

Resolution 242-12: On June 28, 2012 San Francisco Board of Supervisors designated the Small Business Exchange newspaper as a minority outreach newspaper for the following communities for FY 12-13: African American, Chinese, Hispanic.

And the best return on your advertising dollar

The Small Business Exchange assists public agencies in buying goods and services through economic downturns and budget cuts by offering lower advertising rates and cost-efficient value-added services.

Advertise in the Small Business Exchange and receive these benefits:

• Targeted distribution by industry, location, focus group(s) from our comprehensive and constantly updated 1.5 million business-to-business database.

- Our multi-channel distribution system delivers your message via print, email and online for maximum exposure.
- · More bidders, which reduces the cost of goods and services to purchase.
- · Wider and more diverse business participation.

SBE Advertisers are always among good company!

San Francisco BART

San Francisco DPW

San Francisco Housing Authority

San Francisco International Airport

City of Berkeley

CA Highway Patrol

CA State Lottery

CSU Fresno

CSU Fullerton

CSU Los Angeles

CSU Monterey Bay CSU Office of the Chancellor

City of Ontario

CSU Stanislaus

DPR Construction Inc.

Golden Gate Bridge District Los Angeles Co DPSS

Los Angeles Co MTA

Metropolitan Water District of Southern California

Oakland USD

Palos Verdes Peninsula USD

San Jose State University

San Mateo Co Transit District

Santa Clara Valley Water District Santa Clara VTA

Southern California Regional Rail Authority

- Tri Delta Transit
- · UC Santa Cruz
- · UC Davis
- · UC Davis Medical Center
- · UC Irvine Design & Const Services
- · UC San Francisco CPFM
- · UC San Francisco Medical Center
- · UCLA

...and many more!

"UCLA has been advertising with the Small Business Exchange since 1993 with excellent results.

Donna Hansen, UCLA

"SBE is able to handle ads in a certain target area and in a diverse marketplace."

Eileen Martinez, The Daily Journal

The Small Business Exchange has been providing advertising services for the San Francisco Department of Public Works for ten years . . . and has met our specific requirements ... The Department has been more than satisified.

Gordon Choy,

San Francisco Department of Public Works

Caltrans Tip Leads to Arrest of Newspaper Advertising Contractor by CA Department of Justice

Caltrans and the California Attorney General's office announced that 43 year-old Eric Blaine Hodgson, the owner of Phenix Print & Image of Elk Grove, has been arrested on 22 counts of grand theft following a California Department of Justice investigation that began after Caltrans staff discovered fraudulent invoices for print advertisements that had never actually run in local newspapers as promised.

"My office's investigation found that this individual defrauded California taxpayers by failing to do the work he was paid for under his contract with the state," said Attorney General Kamala D. Harris. "We will aggressively prosecute this case and seek to recover every dollar of the public's money that was misused."

Hodgson, as the owner of Phenix Print & Image, was hired by Caltrans to publicly advertise new construction contracts to bidders, as required by statute. Caltrans employees discovered the alleged fraud during a routine request for information and proof of publication for the construction contract advertisements. A subsequent internal review confirmed likely fraudulent activity and, as consistent with state law, the matter was turned over to the California Department of Justice for further investigation.

"Caltrans expects contractors to deliver services as promised, and if we find evidence of fraud or abuse we notify law enforcement," said Caltrans Director Malcolm Dougherty. "After our staff discovered potential fraud, we immediately provided this information to the California Department of Justice.'

Hodgson was booked at the Sacramento County Jail. Paperwork, business records and computers were seized during the arrest.

The investigation of invoices submitted by Phenix found two print advertising contracts, awarded in 2008 and 2009, that totaled more than \$1.8 million. Caltrans terminated a third contract, awarded to Phenix in 2011 for more than \$800,000, before any invoices were paid.

The California Department of Justice investigation found that Hodgson defrauded Caltrans of \$1.9 million by using false and fraudulent documentation. He instead used the money to pay off a mortgage, make purchases of toys and comics, and pay for exotic trips for him and his company staff.

Caltrans will now cooperate with the courts and prosecution to seek restitution

In June 2012, the California Public Contract Code (section 10140) was amended to allow Caltrans to publish public notices to prospective construction contract bidders on the Caltrans website, rather than in local newspapers

Source: California Department of Transportation

About Kamala Harris

On January 3, 2011, Kamala D. Harris was sworn in as the 32nd Attorney General of the State of California. She is the first woman, the first African American, and the first South Asian to hold the office in the history of California.

As chief law enforcement officer for the state, Attorney General Harris has focused on combating transnational gangs that are trafficking guns, drugs, and human beings throughout California. She has

worked to increase the adoption of technology and data-driven policing to assist law enforcement in the efficient investigation and prosecution of crime, and has traveled to every region of California to expand partnerships with local law

As chief lawyer for the people of California, Attorney General Harris has

led a bold response to the state's foreclosure crisis. She has expanded prosecutions of mortgage-related fraud and crime by establishing a multidivisional Mortgage Fraud Strike Force.

Source: CA Dept. of Justice



Attorney General Kamala D. Harris